

SONY®

Radio FM/ MW/ LW - Player CD

Manual de instrucțiuni

RO

Pentru a anula prezentarea demonstrației (DEMO),
citiți pagina 4.

CDX-GT274MP
CDX-GT270MP



Fabricat în Thailanda
© 2012 Sony Corporation

Pentru siguranță, aveți grijă să instalați această unitate în bordul mașini. Pentru instalare și conexiuni citiți manualul de instrucțiuni furnizat.

Notă pentru clienți : următoarele informații sunt valabile numai pentru echipamentele comercializate în țări în care se aplică Directivele Uniunii Europene

Producătorul acestui aparat este Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minatoku Tokyo, 108-0075 Japonia. Reprezentantul autorizat pentru EMC și pentru siguranța produsului este Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Pentru orice servicii sau chestiuni legate de garanție, vă rugăm să apelați la adresa menționată în documentele separate pentru service sau garanție.

Specificații pentru dioda laser

- Durata emisiei : continuă
- Ieșire laser : mai puțin de 53.3 μ W
(această valoare este măsurată la o distanță de 200 mm de la suprafața lentilei obiectivului pe un bloc optic de citire cu apertură de 7 mm)

Windows Media este marcă de comerț sau marcă de comerț înregistrată a Microsoft Corporation din Statele Unite și /sau alte țări.

Acest produs este protejat de anumite drepturi de proprietate intelectuală deținute de Microsoft Corporation. Utilizarea sau distribuția acestor tehnologii în afara acestui produs este interzisă, fără a deține licență Microsoft.

Tehnologia de codare MPEG Layer-3 și patentele sunt sub licență Fraunhofer IIS și Thomson.

Avertisment pentru cazul în care cheia de contact a mașinii dvs. nu are poziția ACC.

Verificați dacă ați activat funcția Auto Off (de oprire automată, pagina 10). Aparatul se va opri complet, în mod automat, după perioada de timp stabilită, evitându-se consumul de energie a bateriei.

Dacă nu activați funcția Auto Off (de oprire automată), apăsați și mențineți apăsat butonul **(SOURCE/OFF)**, de fiecare dată când opriți mașina, până ce afișajul se stinge.

Cuprins

Punerea în funcțiune	4	Instalare / Conexiuni	18
Anularea modului DEMO.....	4	Măsuri de precauție.....	18
Potrivirea ceasului.....	4	1 Lista părților.....	18
Detășarea panoului frontal	4	Echipament folosit în ilustrații (nu este furnizat)	19
Amplasarea butoanelor.....	5	2 Exemple de conectare	19
Unitatea de bază	5	3 Diagrama conexiunilor.....	20
Radio.....	6	Măsuri de precauție.....	23
Stocarea în memoria aparatului și recepția posturilor de radio	6	Ajustarea unghiului de montare	23
RDS	7	4 Detășarea ramei de protecție și a suportului.....	23
CD	9	5 Exemplu de montare	24
Redarea unui disc	9	6 Detășarea și atașarea panoului frontal.....	24
Redarea pistelor în diferite moduri	9	Pentru detășare	24
Reglaje de sunet și Meniul de configurare	10	Pentru atașare	24
Ajustarea elementelor de configurare	10	7 Înlocuirea siguranței.....	25
Utilizarea echipamentelor opționale.....	12	Avertizare pentru cazul în care cheia de contact a mașinii dvs. nu are poziția ACC 25	
Echipamente audio auxiliare.....	12	8 Diagrama conexiunilor de alimentare	26
Informații suplimentare.....	12		
Măsuri de precauție.....	12		
Întreținere.....	14		
Specificații.....	14		
Soluționarea problemelor.....	15		
Afișaje de eroare/ Mesaje.....	17		

Punerea în funcțiune

Anularea modului DEMO

Puteți anula prezentarea interfeței demonstrative ce apare în timpul opririi.

- 1 Apăsați butonul (MENU), rotiți butonul de comandă până ce apare indicația "DISPLAY", apoi apăsați-l.**
- 2 Rotiți butonul de comandă până ce apare indicația "DEMO", apoi apăsați-l.**
- 3 Rotiți butonul de comandă pentru a alege "DEMO-OFF", apoi apăsați-l.**
Configurarea se încheie.
- 4 Apăsați de două ori ↵ (BACK).**
Interfața revine la modul obișnuit de redare/recepție.

Potrivirea ceasului

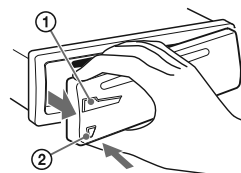
Indicația ceasului este în format digital de 24 de ore.

- 1 Apăsați butonul (MENU), rotiți butonul de comandă până ce apare indicația "GENERAL", apoi apăsați-l.**
- 2 Rotiți butonul de comandă, până ce apare mesajul "CLOCK-ADJ", apoi apăsați-l.**
Indicația orei va începe să clipească.
- 3 Acționați butonul de comandă, pentru a potrivi ora și minutele.**
Pentru a deplasa indicația digitală apăsați butonul (SEEK) -/+.
- 4 După stabilirea minutelor, apăsați butonul (MENU).**
Potrivirea orei este încheiată și ceasul pornește.
Pentru a fi afișată ora, apăsați (DSPL).

Detașarea panoului frontal

Puteți detașa panoul frontal al acestui aparat, pentru a preveni furtul.

- 1 Apăsați și mențineți apăsat butonul (SOURCE/OFF) ①.**
Aparatul se oprește.
- 2 Apăsați butonul de eliberare a panoului frontal ②, apoi detașați acest panou trăgându-l spre dvs.**



Alarma de avertizare

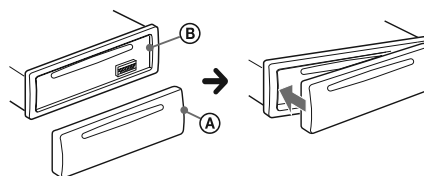
Dacă ați întors cheia de contact în poziția OFF fără a fi detașat panoul frontal, va suna o alarmă de avertizare timp de câteva secunde. Alarma se va auzi doar dacă amplificatorul încorporat este utilizat.

Notă

- Nu expuneți panoul frontal la temperatură ridicată sau umezeală. Evitați să îl lăsați în mașina parcată sau pe bord, ori în partea din spate a mașinii.

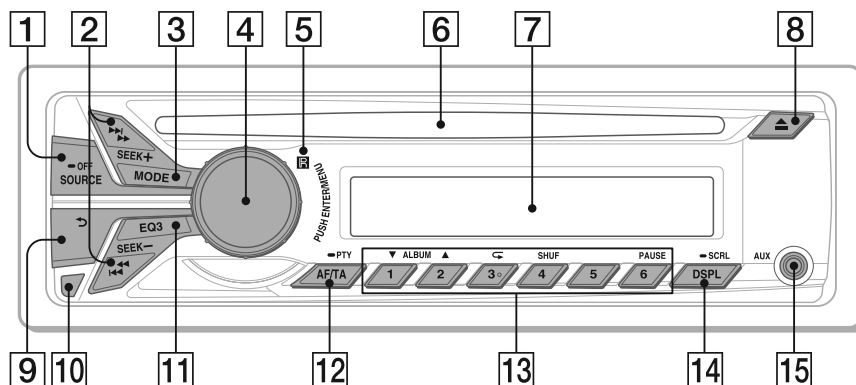
Atașarea panoului frontal

Plasați orificiul (A) al panoului frontal pe axul (B) al aparatului, așa cum este ilustrat, apoi împingeți ușor partea stângă spre interior până ce se aude un clic.



Amplasarea butoanelor

Unitatea de bază



Această secțiune conține instrucțiuni despre amplasarea butoanelor și operațiile de bază.

1 Buton SOURCE / OFF

Apăsați acest buton pentru a porni alimentarea/ a schimba sursa de semnal (Radio/ CD/ AUX).

- Apăsați în mod repetat pentru a comuta către altă sursă.
- Apăsați timp de 1 secundă pentru a opri alimentarea.
- Apăsați timp de 2 secunde sau mai mult pentru a opri alimentarea și pentru a opri afișajul.

2 Butoane SEEK -/+

Radio :

Pentru a face acordul automat pe o frecvență (apăsați) ; pentru a depista posturile în mod manual (apăsați și mențineți apăsat).

CD :

Pentru a omite piste (apăsați) ; pentru a omite mai multe piste succesive (apăsați, apoi apăsați încă odată în timp de 2 secunde și mențineți apăsat) ; pentru a derula rapid înapoi/înainte o pistă (apăsați și mențineți apăsat).

3 Butonul MODE pag. 6

Apăsați pentru a selecta banda de frecvențe radio (FM/MW/LW).

4 Buton de comandă/ ENTER / MENU / APP pag. 10

- Rotiți pentru a regla volumul sonor;
- Apăsați pentru a intra în modul reglaj;

5 Senzor pentru telecomandă

6 Compartimentul pentru disc

Când introduceți discul (cu eticheta în sus), începe redarea.

7 Fereastra de afișare

8 Butonul ▲ (eject)

Este folosit pentru a scoate discul.

9 Butonul ↶ (BACK).

Pentru a reveni la interfața precedentă.

10 Buton de eliberare a panoului frontal pag. 4

11 Butonul EQ3 (egalizor) pag. 10

Pentru a selecta un tip de egalizor (XPLOD, VOLCAL, EDGE, CRUISE, SPACE, GRAVITY, CUSTOM sau OFF - *oprit*).

12 Buton AF (frecvențe alternative) / TA (anunțuri de trafic) / PTY (tipul emisiunii) pag. 7, 8

Pentru a alege AF și TA (apăsați) ; pentru a selecta PTY (apăsați și mențineți apăsat) în modul RDS.

13 Butoane numerotate

Radio :

Pentru a recepționa un post fixat în memorie (apăsăți); pentru a fixa posturi în memorie (apăsăți și mențineți apăsat).

CD :

①/② : **ALBUM ▼/▲** (în timpul redării unui fișier MP3/WMA)

Pentru a omite albume (apăsăți); pentru a omite în mod continuu albume (apăsăți și mențineți apăsat).

③ : **↺ (Repeat)*** pag. 9

④ : **SHUF** pag. 9

⑥ : **PAUSE**

Pentru a face o pauză de redare. Apăsăți încă o dată pentru a relua redarea.

14 DSPL (afișaj) / SCRL (defilare)

pag. 7, 9

Pentru schimbarea elementelor afișate (apăsăți); pentru parcurgerea elementelor afișate (apăsăți și mențineți apăsat).

15 Mufa de intrare AUX pag. 12

* Acest buton are un punct tactil.

Radio

Stocarea în memoria aparatului și recepția posturilor de radio

ATENȚIE

Pentru a face acordul pe o frecvență în timp de conducere a autovehiculului, folosiți funcția BTM pentru cel mai bun acord, cu scopul de a evita accidentele.

Stocarea automată în memorie – BTM

1 Apăsăți în mod repetat **(SOURCE/OFF)** până ce este afișată indicația **“TUNER”**.

Pentru a schimba banda, apăsați în mod repetat butonul **(MODE)**. Puteți alege dintre FM1, FM2, FM3, MW sau LW.

2 Apăsăți **(MODE)**, **roțiți butonul de comandă până ce apare indicația “GENERAL”, apoi apăsați-l.**

3 Rotiți butonul de comandă până ce este afișată indicația “BTM”, apoi apăsați-l.

Aparatul va memora posturile de radio în ordinea frecvențelor și le va alocă butoane numerice.

Stocarea manuală în memorie

1 În timp ce recepționați un post pe care doriți să îl stocați în memorie, apăsați și mențineți apăsat unul dintre butoanele numerice (între ① și ⑥) până ce este afișată indicația “MEM”.

Recepționarea unui post stocat

1 Alegeți banda de frecvențe, apoi apăsați un buton numeric (de la ① la ⑥).

Acordul automat

1 Alegeți banda de frecvențe, și apăsați **(SEEK)** -/+ pentru a căuta un post.

Parcursul frecvențelor se va opri când aparatul detectează un post de radio.

Repetati procedura până găsiți postul dorit.

Observație

- În cazul în care cunoașteți frecvența postului dorit, apăsați și mențineți apăsat **(SEEK)** -/+ pentru a localiza cu aproximație frecvența, apoi apăsați în mod repetat butonul **(SEEK)** -/+ pentru a realiza acordul fin (reglaj manual).

RDS

Posturile de radio FM ce beneficiază de serviciul de date radio RDS transmit, pe lângă sunetul propriu-zis, și un semnal de informație digitală, care nu se aude.

Note

- În funcție de țară/regiune, nu sunt disponibile toate funcțiile serviciului RDS.
- Se poate ca serviciile RDS să nu fie disponibile, în cazul în care semnalul radio este prea slab sau dacă postul recepționat nu transmite date RDS.

Pentru a schimba elementele afișate

Apăsați **(DSP)**.

Reglaje pentru AF (Frecvențe alternative) și TA (Anunțuri despre trafic)

Facilitatea AF face ca recepția să revină în mod continuu la postul de radio cu semnalul cel mai puternic dintr-o rețea, iar TA furnizează informații curente, legate de circulație sau programele legate de trafic (TP) dacă acestea sunt recepționate.

1 Apăsați în mod repetat **(AF/TA)** până ce apare reglajul dorit.

Selectați	Pentru
AF-ON	a activa AF și a dezactiva TA.
TA-ON	a activa TA și a dezactiva AF.
AF, TA-ON	a activa atât AF, cât și TA.
AF, TA-OFF	a dezactiva atât AF, cât și TA.

Stocarea posturilor de radio RDS împreună cu reglajele AF și TA

Puteți fixa posturile RDS în paralel cu reglajele AF/TA. Dacă utilizați funcția BTM, sunt stocate numai posturile RDS având aceleași reglaje AF/TA.

Dacă efectuați reglajul prealabil în mod manual, puteți prestabili atât posturi RDS, cât și non-RDS cu reglajele AF/TA corespunzătoare fiecăruia.

1 Stabiliți AF/TA, apoi fixați postul de radio cu BTM sau în mod manual.

Recepționarea anunțurilor de urgență

Cu AF sau TA, anunțurile de urgență vor întrerupe automat semnalul transmis de sursa curent selectată.

Observație

- Dacă reglați nivelul volumului în timpul unui anunț legat de trafic, acest nivel va fi păstrat în memorie, fiind aplicat și următoarelor mesaje de acest tip, independent de nivelul folosit în mod curent pentru volumul sonorului.

Pentru a asculta în continuare un program regional – REGIONAL

Când funcția AF este activată : reglajele stabilite din fabrică pentru acest aparat restricționează recepția la o anumită regiune, astfel încât nu se va comuta pe un alt post regional cu o frecvență mai puternică.

Dacă părăsiți zona de recepție a acestui post regional, alegeți opțiunea "REGIONAL-OFF" la configurare, în timpul recepției FM (pag. 11).

Notă

- Această funcție nu acționează în Marea Britanie și în alte zone.

Funcția de legătură locală (numai pentru Marea Britanie)

Această funcție vă permite să alegeți un alt post din regiune, chiar dacă nu ați alocat un buton numeric acelui post.

1 În timp ce recepționați un post FM, apăsați un buton numerotat (între ① și ⑥) asociat unui post local.

2 Apăsați din nou un buton numerotat al unui post local, într-un interval de 5 secunde.

Repetăți această procedură până ce este recepționat un post local.

Alegerea PTY (Tipuri de program)

Folosiți PTY pentru afișarea sau căutarea tipului de program dorit.

1 Apăsați și mențineți apăsat (AF/TA) (PTY) în timp ce recepționați un post FM.

Denumirea tipului curent de program apare dacă postul transmite date PTY.

2 Rotiți butonul de comandă până ce apare tipul de program dorit, apoi apăsați acest buton.

Aparatul începe să caute o stație radio care emite respectivul tip de program.

Tipuri de programe

NEWS (știri), **AFFAIRS** (noutăți în afaceri), **INFO** (informații), **SPORT** (sport), **EDUCATE** (programe educaționale), **DRAMA** (teatru), **CULTURE** (programe culturale), **SCIENCE** (știință), **VARIED** (varietăți), **POP M** (muzică pop), **ROCK M** (muzică rock), **EASY M** (muzică ușoară), **LIGHT M** (muzică de divertisment), **CLASSICS** (muzică clasică), **OTHER M** (alt gen de muzică), **WEATHER** (meteo), **FINANCE** (finanțe), **CHILDREN** (programe pentru copii), **SOCIAL A** (programe sociale), **RELIGION** (programe religioase), **PHONE IN** (dialog cu ascultătorii), **TRAVEL** (turistice), **LEISURE** (divertisment), **JAZZ** (muzică jazz), **COUNTRY** (muzică country), **NATION M** (muzică populară), **OLDIES** (melodii mai vechi), **FOLK M** (muzică folk), **DOCUMENT** (programe documentare)

Notă

- Este posibil să recepționați un tip de program diferit de acela pe care l-ați ales.

Reglajul CT (temporal)

Datele CT recepționate de la transmisia RDS vor regla ceasul.

1 Alegeți "CT-ON" în timpul reglajului (pag. 10).

Notă

- Se poate ca funcția CT să nu acționeze chiar dacă este recepționat un post RDS.

CD

Redarea unui disc

Acest aparat poate reda discuri tip CD-DA (care să conțină și CD TEXT) și CD-R / CD-RW (cu fișiere MP3/WMA – pag. 13).

1 Introduceți discul (cu eticheta orientată în sus).

Redarea începe automat.

Pentru a scoate discul din aparat, apăsați butonul ▲.

Notă

- Standardul de codare-decodare este MP3 (.mp3) și WMA (.wma).

Pentru a schimba elementele afișate,

Apăsați (DSPL).

Elementele afișate diferă în funcție de tipul discului, de formatul de înregistrare și de reglaje.

Redarea pistelor în diverse moduri

Puteți asculta pistele fie în mod repetat (Redare repetitivă), fie în ordine aleatorie (Redare aleatorie).

1 Pe durata redării, apăsați în mod repetat ③ (↶) sau ④ (SHUF) până ce este afișat modul de redare dorit.

Redarea repetitivă

Alegeți	Pentru a reda
↶ TRACK	în mod repetat o pistă.
↶ ALBUM*	în mod repetat un album.
↶ OFF	pistele în ordinea obișnuită (Redare obișnuită)

Redarea aleatorie

Alegeți	Pentru a reda
SHUF ALBUM*	în mod aleatoriu un album
SHUF DISC	în mod aleatoriu un disc.
SHUF OFF	pistele în ordinea obișnuită (Redare obișnuită)

* La redarea MP3/WMA

Reglaje de sunet și Meniul de configurare

Personalizarea curbei egalizorului – EQ3

Funcțiile “CUSTOM” și “EQ3” vă permit să realizați propria dvs. curbă de egalizare.

1 În timpul recepției/ redării, apăsați în mod repetat butonul (EQ3) pentru a selecta “CUSTOM”, apoi apăsați ↵ (BACK).

2 Apăsați (MENU).

3 Rotiți butonul de comandă până ce este fi afișat “SOUND”, apoi apăsați-l.

4 Rotiți butonul de comandă pentru a fi afișate “EQ3 LOW” (frecvențe joase), “EQ3 MID” (frecvențe medii) sau “EQ3 HIGH” (frecvențe înalte).

5 Rotiți butonul de comandă pentru a ajusta elementul dorit, apoi apăsați-l.

Volumul poate fi reglat în trepte de 1 dB, de la - 10 dB la + 10 dB.



Repeți pașii 4 și 5 pentru a ajusta curba egalizorului.

Pentru a reveni la curba stabilită din fabrică pentru egalizor, apăsați și mențineți apăsat butonul (MENU) înainte ca reglajul să fie definitivat.

6 Apăsați de două ori ↵ (BACK).

Afișajul revine la modul obișnuit de recepție / redare..

Ajustarea elementelor de configurare

1 Apăsați (MENU), rotiți butonul de comandă până ce apare categoria dorită, apoi apăsați-l.

2 Rotiți butonul de comandă pentru a fi afișat elementul dorit, apoi apăsați-l.

3 Rotiți butonul de comandă pentru a alege valoarea dorită, apoi apăsați-l*. Reglajul este definitivat.

4 Apăsați ↵ (BACK) pentru a reveni la interfața precedentă.

* Pasul 4 nu este necesar pentru reglajele CLOCK-ADJ și BTM.

În funcție de sursă și de reglaje, pot fi ajustate următoarele elemente :

GENERALE

CLOCK ADJ (Potrivirea ceasului) (pag. 4)

CAUT ALM* (Alarmă de atenționare)

Activează alarma de atenționare : “ON”, “OFF” (pag. 4).

BEEP (Semnal sonor)

Activează semnalul sonor “ON” și “OFF”.

AUTO OFF (Oprire automată)

Oprirea automată a aparatului după un anumit interval de timp de la oprirea aparatului : “NO” (nu), “30S” (după 30 secunde), “30M” (după 30 minute) sau “60M” (după 60 de minute).

AUX-A* (Sursă audio auxiliară)

Pentru afișarea sursei auxiliare “ON”, “OFF” (pag. 12).

REAR/SUB* (amplificator / subwoofer)

Comută ieșirea audio : “SUB-OUT” (subwoofer), “REAR-OUT” (amplificator).

CT (Indicație temporală)

Ceasul este reglat automat : “ON” și “OFF” (pag. 8).

REGIONAL*² (Regional)

Restricționează recepția la o anumită regiune : “ON”, “OFF” (pag. 7).

BTM*³ (Memorie optimă de acord) (pag. 6)

*¹ Când aparatul este oprit.

*² Când este recepționat un post FM.

*³ Când este selectat tunerul.

SUNET

EQ3 LOW*¹ (pag. 10)

EQ3 MID*¹ (pag. 10)

EQ3 HIGH*¹ (pag. 10)

BALANCE

Ajustează balansul sonor : “RIGHT-15 (R15)” – “CENTER (0)” – “LEFT-15 (L15)”.

FADER

Ajustează nivelul relativ : “FRONT-15 (F15)” – “CENTER (0)” – “REAR-15 (R15)”.

LOUDNESS (Intensitate sonoră)

Întărește bașii și frecvențele înalte pentru a se obține un sunet clar la nivele reduse ale volumului sonor : “ON”, “OFF”.

S.WOOFER*² (subwoofer)**SW LEVEL** (volumul subwoofer)

Ajustează nivelul subwoofer-ului : “+10 dB” – “0dB” – “-10 dB”.

(La nivelul cel mai redus este afișată indicația “ATT”.)

SW PHASE (Faza subwooferului)

Selectează faza subwooferului : “SUB NORM”, “SUB REV”

LPF (Frecvență filtru trece-jos)

Selectează frecvența de tăiere a semnalului de la subwoofer : ”OFF”, “80 Hz”, “100 Hz”, “120Hz”, “140Hz”, “160Hz”.

HPF (Frecvență filtru trece-sus)

Selectează frecvența de tăiere a semnalului de la boxe frontale / din spate : “OFF”, “80Hz”, “100Hz”, “120Hz”, “140Hz”, “160Hz”.

AUX VOLUME*⁶ (nivelul volumului AUX)

Ajustează nivelul volumului pentru fiecare dintre echipamentele auxiliare conectate : “+18 dB” – “0dB” – “- 8 dB”.

Acest reglaj anulează necesitatea de ajustare a nivelului volumului între surse.

*¹ Când este activat EQ3 (pag. 10).

*² Când ieșirea audio aleasă este “SUB-OUT”

*³ Când este aleasă sursa AUX.

AFIȘAJ

DEMO (Demonstrație)

Activează prezentarea demonstrației “ON”, “OFF”.

DIMMER (Luminozitatea afișajului)

Modifică luminozitatea afișajului

AUTO SCR* (Parcursare automată)

Pentru ca denumirile mai lungi să parcurgă automat ecranul, pentru a putea fi citite : “ON”, “OFF”.

M.DISPLAY (Afișaj în mișcare)

– “ON” : pentru prezentarea elementelor mobile.

– “OFF” : dezactivează afișajul în mișcare.

* Când este selectat CD .

Utilizarea echipamentelor opționale

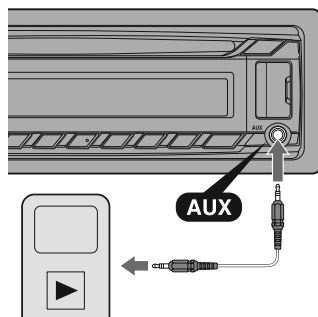
Echipamente audio auxiliare

Prin conectarea unui dispozitiv audio portabil opțional la mufa de intrare AUX (mini-mufă stereo) a aparatului, urmată de simpla alegere a sursei, puteți asculta sonorul prin difuzoarele autoturismului dvs.

Conectarea unui dispozitiv audio portabil

- 1 Opriti dispozitivul audio portabil.
- 2 Reduceți volumul sonor al acestui aparat.
- 3 Conectați dispozitivul audio portabil la această unitate prin intermediul unui cablu (care nu este furnizat)*.

* Aveți grijă să folosiți o mufă cilindrică dreaptă.



Reglarea nivelului volumului sonor

Aveți grijă ca înainte de redare să reglați volumul fiecărui dispozitiv audio conectat.

- 1 Reduceți volumul acestui aparat.
- 2 Apăsăți butonul (SOURCE/OFF) în mod repetat, până ce este afișat mesajul "AUX".
- 3 Porniți redarea cu dispozitivul audio portabil la un nivel moderat al volumului sonor.
- 4 Reglați volumul sonor al acestui aparat la nivelul obișnuit de audiție.
- 5 Ajustați nivelul de intrare (pag. 11).

12

Informații suplimentare

Măsuri de precauție

- Dacă mașina dvs. a fost parcată direct la soare, lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l folosi.
- Nu lăsați panoul frontal sau dispozitivele audio în interiorul autovehiculului deoarece se pot deteriora din cauza temperaturii ridicate în cazul parcării la soare a mașinii.
- Antena se va extinde în mod automat.

Condensarea umezelii

Dacă a condensat umezeala în interiorul aparatului scoateți discul și așteptați circa o oră până ce umezeala se evaporă. În caz contrar aparatul nu va funcționa în mod corespunzător.

Pentru a menține o calitate superioară a sunetului

Aveți grijă să nu se verse suc sau alte lichide peste aparat sau peste discuri.

Note privind discurile

- Nu expuneți discurile la radiații solare directe sau la surse de căldură și nici nu le lăsați în mașina parcată la soare.
- Înainte de a reda un disc, curățați-l cu o bucată de pânză moale efectuând mișcările de ștergere dinspre centru spre exterior. Nu folosiți solvenți cum ar fi benzina, tinerul, substanțe de curățare disponibile în comerț.
- Acest aparat este destinat redării discurilor care corespund standardului Compact Disc (CD). Discurile duale și cele de muzică la codarea cărora au fost folosite tehnologii de protecție a drepturilor de autor nu corespund standardului CD și de aceea este posibil să nu poată fi redare de acest aparat.
- Discuri ce nu pot fi redare cu acest aparat :
 - discuri care au lipite pe suprafața lor : etichete, abțibilduri, hârtie sau bandă adezivă. Dacă încercați redarea unor astfel de discuri, pot apărea disfuncționalități sau se poate distruge discul.
 - discuri cu forme non-standard (de ex. în formă de inimă, stea sau rectangulare). Sistemul se poate deteriora dacă încercați să



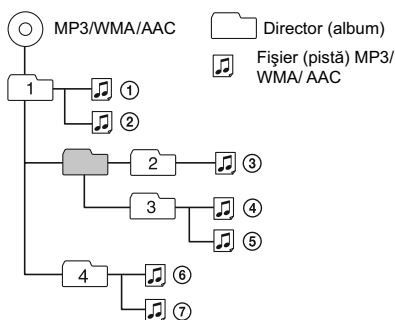
folosiți astfel de discuri.

- discuri cu diametrul de 8 cm.

Notă privind discurile CD-R / CD-RW

- Numărul maxim de discuri (numai CD-R / CD-RW) :
 - directoare (albume) : 150 (inclusiv cel de rădăcină),
 - fișiere (piste) și directoare : 300 (sau mai puține, dacă denumirile de fișiere/directoare conțin prea multe caractere),
 - numărul de caractere care pot fi afișate pentru denumirea unui director/fișier : 32 (Joliet) sau 64 (Romeo).
- Dacă discul înregistrat cu sesiune multiplă începe cu o sesiune CD-DA, va fi recunoscut ca disc CD-DA, iar restul sesiunilor nu vor fi redade.
- **Discuri ce nu pot fi redade cu acest aparat :**
 - discuri CD-R / CD-RW de calitate slabă,
 - discuri CD-R / CD-RW înregistrate cu un echipament incompatibil,
 - discuri CD-R / CD-RW finalizate incorect,
 - alte discuri CD-R / CD-RW decât cele de muzică, înregistrate în format CD sau MP3 corespunzător standardului ISO 9660 Level 1 / Level 2, Joliet/Romeo sau cu sesiune multiplă.

Ordinea de redare a fișierelor MP3 / WMA / AAC



Despre fișierele MP3

- MP3, reprezentând MPEG-1 Audio Layer-3, este un standard pentru formatul de compresie a fișierelor muzicale. Datele audio CD sunt comprimate la 1/10 din dimensiunea originală.
- Marcajul ID3 versiunea 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 și 2.4 se aplică numai fișierelor MP3. Marcajul ID3 are 15/30 caractere (1.0 și 1.1) sau 63/126 caractere (2.2, 2.3, 2.4)
- Când puneți un nume unui fișier MP3, aveți grijă să adăugați la denumirea fișierului extensia “.mp3”.
- La redarea unui fișier MP3 cu viteză de transfer variabilă (VBR) sau la rularea rapidă înainte/înapoi, este posibil ca durata de redare scursă să nu fie afișată cu acuratețe.

Notă

- *La redarea unui fișier MP3 cu viteză mare de transfer, cum ar fi de 320 kbps, sunetul poate fi intermitent.*

Despre fișierele WMA

- WMA reprezintă Windows Media Audio, fiind un standard pentru formatul de compresie a fișierelor muzicale. Datele audio CD sunt comprimate la 1/22* din dimensiunea originală.
- Marcajul WMA poate avea 63 de caractere.
- Când puneți un nume unui fișier WMA, aveți grijă să adăugați la denumirea fișierului extensia “.wma”.
- La redarea unui fișier WMA cu viteză de transfer variabilă (VBR) sau la rularea rapidă înainte/înapoi, este posibil ca durata de redare scursă să nu fie afișată cu acuratețe.

* Numai pentru 64 kbps.

Notă

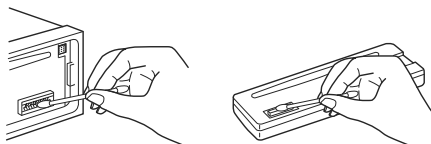
- *Nu este posibilă redarea următoarelor tipuri de fișiere:*
 - cu compresie fără pierderi,
 - protejate la copiere.

Dacă aveți întrebări sau probleme legate de acest aparat, care nu sunt explicitate în prezentul manual, consultați cel mai apropiat dealer Sony.

Întreținere

Curățarea conectorilor

Este posibil ca aparatul să nu funcționeze corespunzător când conectorii dintre unitatea propriu-zisă și panoul frontal nu sunt curați. Pentru a evita aceasta, detașați panoul frontal (pagina 4) și curățați conectorii cu puțină vată. Nu apăsați prea puternic pentru a nu deteriora conectorii.



Note

- Pentru siguranță, opriți mașina și scoateți cheia din contact înainte de a curăța conectorii.
- Nu atingeți niciodată conectorii direct cu degetele și nici cu obiecte metalice.

Specificații

Secțiunea tuner

• FM

Domeniul de frecvențe : 87,5 ÷ 108 MHz

Terminal de antenă :

mufă de antenă externă

Frecvența intermediară: 25 kHz

Sensibilitate utilă : 8 dBf

Selectivitate : 75 dB la 400 kHz

Raportul semnal/zgomot : 80 dB (mono)

Separare : 50 dB la 1 kHz

Frecvența de răspuns : 20 - 15.000 Hz

• MW/LW

Domeniul de frecvențe :

MW 531 – 1.602 kHz

LW 153 – 279 kHz

Terminal de antenă :

mufă de antenă externă

Frecvența intermediară:

9.124,5 kHz sau 9.115,5 kHz/ 4,5 kHz

Sensibilitate : MW : 26 μ V,

LW : 45 μ V

Secțiunea CD player

Raportul semnal/zgomot : 120 dB

Frecvența de răspuns : 10 - 20.000 Hz

Ecou și vibrații : sub limita măsurabilă

Amplificator de putere

Ieșire : Ieșiri pentru boxe

Impedanța boxelor : 4 - 8 ohm

Puterea maximă la ieșire :

52 W \times 4 (la 4 ohm)

Caracteristici generale

Ieșiri :

Terminal audio de ieșire (spate/subwoofer comutabil)

Terminal de comandă a releului antenei/ amplificadorului de putere (REM OUT)

Intrări :

Terminal de intrare al comenzii de la distanță

Terminal de intrare pentru antenă

Mufa de intrare AUX (mini-mufă stereo)

Reglaje de ton :

Bași : \pm 10 dB la 60 Hz (XPLOD)

Medii : \pm 10 dB la 1 kHz (XPLOD)

Înalte : \pm 10 dB la 10 kHz (XPLOD)

Cerințe privind alimentarea :

12 V curent continuu, de la bateria mașinii (împământare negativă)

Dimensiuni :

cca. 178 \times 50 \times 177 mm (L \times I \times A)

Dimensiuni de montaj :

cca. 182 \times 53 \times 160 mm (L \times I \times A)

Masa : cca. 1,2 kg

Accesorii furnizate :

Piese pentru montare și conectare (1 set)

Accesorii / echipamente opționale :

Telecomandă RM-X114

Este posibil ca dealer-ul dvs. să nu dispună de unele dintre accesoriile listate mai sus. Vă rugăm să cereți acestuia informații detaliate.

Designul și specificațiile pot fi modificate fără să fiți avizați.

Soluționarea problemelor

Lista de mai jos vă poate fi de folos în soluționarea problemelor legate de aparat. Înainte de a consulta lista de mai jos, verificați dacă sunt realizate corect conexiunile și dacă sunt respectate procedurile de funcționare. Pentru detalii privind utilizarea siguranței și detașarea unității din bord, consultați manualul de instalare/conectare al acestei unități.

Probleme generale

Aparatul nu este alimentat cu energie.

- Verificați conexiunea și siguranța.

Antena de putere nu se extinde

- Antena nu are releu.

Nu se aude sunetul

- Este activată funcția ATT.
- Poziția comenzii de gradare "FADER" nu este reglată pentru un sistem de 2 boxe.

Nu se aude semnalul sonor

- Semnalul sonor este oprit (pag. 10).
- Este conectat un amplificator de putere opțional și nu este utilizat amplificatorul încorporat al aparatului.

A fost șters conținutul memoriei aparatului

- Cablul de alimentare sau bateria au fost deconectate sau nu sunt conectate corespunzător.
- Unitatea a fost reinițializată. Reintroduceți datele în memorie.

Posturile de radio memorate și indicația ceasului sunt șterse. S-a ars siguranța. Se aude zgomot când este schimbată poziția cheii de contact.

- Cablurile nu sunt corect cuplate la conectorul dispozitivului de alimentare de la mașină.

În cursul redării sau recepției, începe modul demonstrativ.

- Dacă, timp de 5 min., nu este efectuată nici o operație după ce a fost aleasă varianta "DEMO-ON", începe prezentarea.
- Alegeți varianta "DEMO-OFF" (pag. 11).

Dispare afișajul / sau nu apare nimic în fereastra de afișare

- Pentru reglajul de luminozitate este aleasă varianta "DIMMER-ON" (pag. 11).
- Afișajul dispare dacă apăsați și mențineți apăsat butonul (SOURCE/OFF).
 - Apăsați și mențineți apăsat butonul (SOURCE/OFF) până ce apare afișajul.
- Conectorii sunt murdari (pag. 14).

Funcția de oprire automată nu acționează.

- Aparatul este pornit. Funcția Auto Off (Oprire automată) se activează după oprirea aparatului.
 - Opriți aparatul.

Butoanele de operare nu acționează.

Discul nu va fi scos din aparat.

- Apăsați (DSPL) și ↵ (BACK) pentru mai mult de 2 secunde.
- Datele stocate în memorie sunt șterse.
- Pentru siguranța dvs., nu efectuați operații de reinițializare în timp ce conduceți.

Recepția radio

Posturile de radio nu pot fi recepționate.

Sonorul este acoperit de zgomot.

- Conexiunea nu este corectă.
 - Verificați conectarea antenei de mașină.
 - Dacă antena mașinii nu se întinde, verificați conexiunea cablului de comandă al acesteia.

Nu este posibilă găsirea posturilor deja fixate.

- Fixați frecvența corectă în memorie.
- Semnalul recepționat este prea slab.

Nu este posibilă depistarea automată a posturilor de radio

- Semnalul emis este prea slab.
 - Încercați depistarea manuală a posturilor de radio.

RDS

Operația de căutare SEEK începe după câteva secunde de ascultare.

- Postul de radio nu este TP sau are semnal slab.
→ Dezactivați funcția TA (pag. 7).

Nu sunt recepționate anunțuri legate de trafic.

- Activați funcția TA (pag. 7).
- Postul de radio ascultat nu transmite informații legate de trafic deși este folosită facilitatea TP.
→ Depistați un alt post de radio.

PTY afișează “- - - - -”.

- Postul de radio curent nu furnizează servicii RDS.
- Nu au fost recepționate datele RDS.
- Postul de radio nu indică tipul de program.

Denumirea service-ului unui program apare intermitent.

- Nu există frecvențe alternative pentru postul de radio curent.
→ Apăsați (SEEK) +/- câtă vreme apare intermitent denumirea service-ului unui program. Apare mesajul “PI SEEK” și aparatul începe căutarea unei alte frecvențe cu aceleași date PI (Identificare de program).

Redarea unui CD

Nu poate fi introdus un disc în aparat

- Există deja un alt disc în aparat.
- CD-ul a fost introdus în mod forțat în poziție inversă sau pe o direcție greșită (oblic).

Nu începe redarea.

- Discul este murdar sau defect.
- Ați încercat să redați un disc CD-R / CD-RW care nu este unul audio (pag. 13).

Nu pot fi redate fișiere MP3/ WMA.

- Discul este incompatibil cu formatul și cu versiunea MP3 / WMA (pag. 13).

Durează mai mult timp până ce începe redarea fișierelor MP3/ WMA decât în cazul altora.

- Durează mai mult timp până ce începe redarea următoarelor discuri :
 - un disc cu o structură arborescentă complicată,
 - un disc înregistrat în sesiune multiplă,
 - un disc pe care pot fi adăugate date.

Elementele nu parcurg ecranul.

- Pentru discuri cu foarte multe caractere, este posibil ca acestea să nu parcurgă ecranul.
- Pentru “AUTO SCR” s-a ales varianta “OFF”.
→ Alegeți “AUTO SCR-ON” (pag. 11).
→ Apăsați și mențineți apăsat butonul (DSPL) (SCRL).

Apar omisiuni ale sunetului.

- Aparatul nu este corect montat.
→ Montați aparatul la un unghi mai mic de 45° într-o zonă rezistentă a mașinii.
- Discul este murdar sau defect.

Discul nu va fi scos din aparat.

- Apăsați butonul ▲ (scoatere disc) (pag. 5).

Afișaje de eroare / Mesaje

ERROR (Eroare)

- Discul este murdar sau introdus invers în aparat.
→ Curățați sau așezați corect discul în aparat.
- În aparat a fost introdus un disc neînregistrat.
- Discul are o problemă și nu poate fi redat.
→ Introduceți un alt disc în aparat.
- Apăsăți butonul ▲ (scoatere disc) pentru a scoate discul.

FAILURE (Eșec)

- Nu este corectă conectarea boxelor sau a amplificatoarelor.
→ Consultați manualul de instalare / conectare al acestui model și verificați conexiunea.

NO AF (Fără AF)

- Nu există frecvențe alternative pentru postul de radio curent recepționat.

NO MUSIC (Nici un fel de muzică)

- Discul nu conține fișiere de muzică.
→ Introduceți un CD cu muzică în aparat.

NO NAME (Nici o denumire)

- Denumirea discului/ albumului/ artistului/ pistei/ numele artistului nu sunt notate pe pistă.

NO TP (Fără TP)

- Aparatul va continua să caute posturile de radio TP disponibile.

OFFSET (Disfuncționalitate)

- Poate fi vorba despre o disfuncționalitate internă.
→ Verificați conexiunea. Dacă indicația de eroare rămâne pe ecran, consultați cel mai apropiat dealer Sony.

PUSH EJT (Apăsăți butonul de scoatere a discului)

- Discul nu poate fi scos din aparat.
→ Apăsăți butonul ▲ (scoatere disc), pag. 5.

READ (Citire)

- Aparatul citește toate informațiile legate de piste și de album de pe disc.
→ Așteptați până la încheierea citirii și redarea va începe automat. În funcție de structura informațiilor de pe disc, poate dura mai mult de un minut până la începerea redării.

“LLLL” sau “rrrr”

- În cursul redării rapide înainte sau înapoi, ați ajuns la începutul sau la sfârșitul discului și nu mai puteți continua redarea.

“_”

- Caracterul nu poate fi afișat de acest aparat.

Dacă aceste soluții nu vă ajută să ameliorați situația, consultați cel mai apropiat dealer Sony.

Dacă duceți aparatul la reparat din cauza problemelor de redare a compact discurilor, aveți grijă să aduceți cu dvs. și discul la care ați constatat problemele.

Instalare / Conexiuni

Măsuri de precauție

- Această unitate este destinată exclusiv alimentării cu curent continuu de 12 volți și împământare (masă) negativă.
- Nu fixați firele sub șuruburi și nu le prindeți în părțile mobile ale mașinii (de ex. șinele fotoliilor).
- Înainte de efectuarea conexiunilor, scoateți cheia de contact pentru a evita scurtcircuiturile.
- Conectați cablul de alimentare ② la unitate și la difuzoare înainte de efectuarea conexiunii la alimentarea auxiliară.
- **Trageți toate firele de împământare (masă) către un punct comun de împământare (masă).**
- Aveți grijă ca, pentru siguranță, să izolați cu bandă izolatoare electrică orice cablu liber neconectat.

Note referitoare la cablul de alimentare (galben)

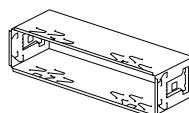
- Atunci când conectați această unitate împreună cu alte componente stereo, circuitele mașinii trebuie să suporte un amperaj mai mare decât suma amperajelor siguranțelor fuzibile ale tuturor unităților.
- În cazul în care circuitele mașinii nu suportă amperajul necesar, conectați unitatea direct la bateria mașinii.

1 Lista părților

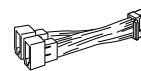
- Numerele încercuite sunt folosite mai departe în text pentru a indica părțile componente respective.
- Rama de montaj ① și cea de protecție ④ sunt atașate la unitate înainte de expediție. Înainte de a monta unitatea, folosiți cheile de extracție ③ pentru a detașa rama de montaj ① de la unitate. Pentru detalii, vedeți “4 Detașarea ramei de protecție și a suportului” la pag. 23. Cifrele încercuite sunt folosite în text pentru a indica părțile componente respective.
- **Păstrați cheile de extracție ③ în vederea utilizării ulterioare, deoarece ele sunt necesare la demontarea unității din bordul mașinii.**

ATENȚIE

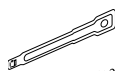
Manevrați cu grijă rama de montaj ① pentru a evita să vă răniți la degete.



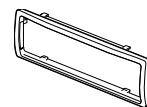
① Rama de montaj



② Cablu de alimentare/
difuzoare



③ Chei de extracție



④ Rama de protecție



⑤ Piese de fixare



⑥ Piese de fixare

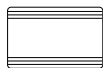
Echipament folosit în ilustrații (nu este furnizat)



Difuzor frontal



Subwoofer



Amplificator de putere



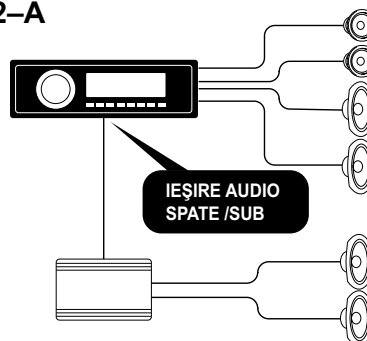
Difuzor spate

Notă

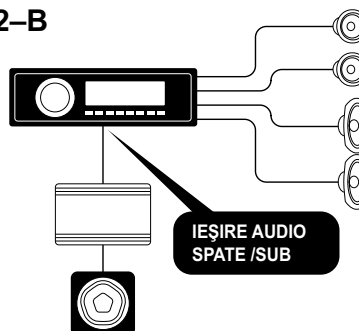
- Echipamentele de mai sus sunt utilizate în ilustrații însă nu sunt furnizate.

2 Exemple de conectare

2-A



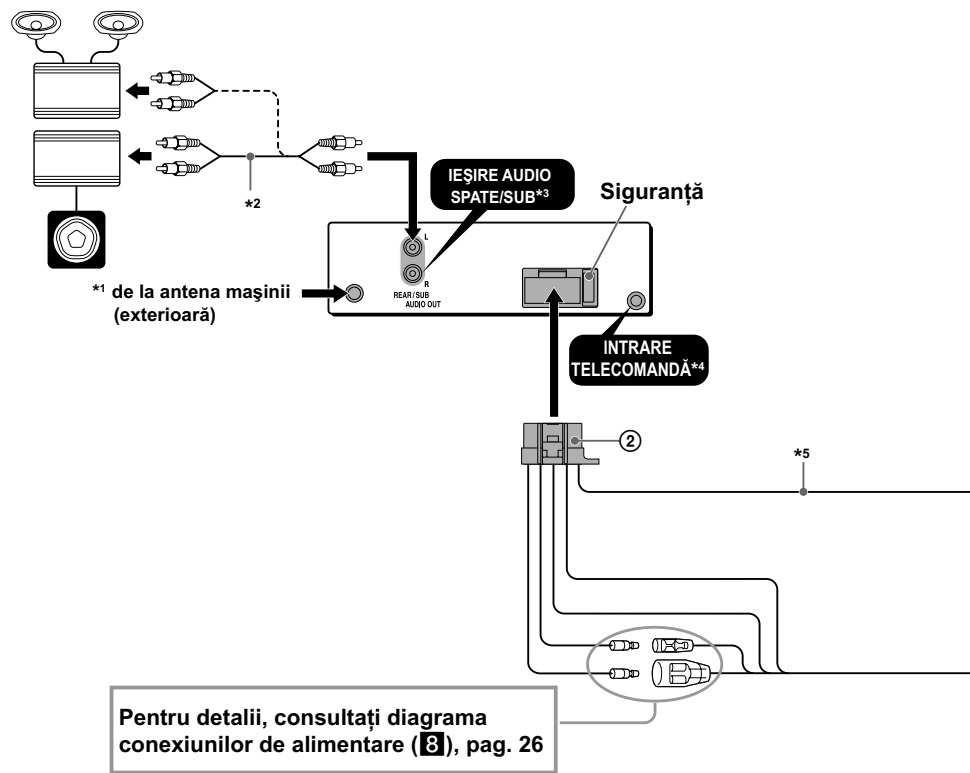
2-B



Note

- Aveți grijă să conectați firul de împământare (masă) înainte de a conecta amplificatorul.
- Alarma va emite sunet doar dacă este folosit amplificatorul încorporat.

3 Diagrama conexiunilor



*¹ În funcție de tipul mașinii folosiți pentru conectare un adaptor (nu este furnizat) în cazul în care mufa de antenă nu se potrivește.

*² Cablu RCA cu pini (nu este furnizat).

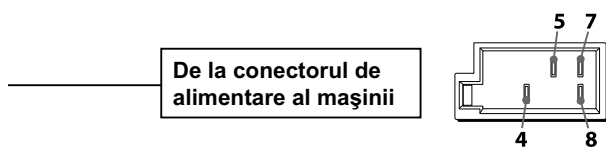
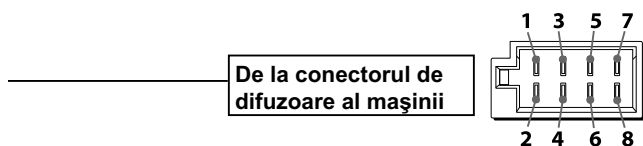
*³ Ieșirea audio AUDIO OUT poate fi comutată pentru SUB și REAR.

*⁴ Este posibil să fie necesar un adaptor separat.

*⁵ Impedanța difuzoarelor : 4-8 ohm × 4.

1	Violet	+	Boxă, spate, dreapta	5	Alb	+	Boxă, față, stânga
2		-	Boxă, spate, dreapta	6		-	Boxă, față, stânga
3	Gri	+	Boxă, față, dreapta	7	Verde	+	Boxă, spate, stânga
4		-	Boxă, față, dreapta	8		-	Boxă, spate, stânga

Polaritățile negative ale pozițiilor 2, 4, 6 și 8 au fire cu dungi.



4	Galben	alimentare continuă	7	Roșu	alimentare comandată
5	Bleu/ alb în dungi	alimentarea antenei exterioare/ comanda antenei exterioare/ amplificator de putere (REM OUT)	9	Negru	împământare

Pozițiile 1, 2, 3 și 6 nu au pini

3 Diagrama conexiunilor (*continuare*)

AVERTIZARE

În cazul în care aveți o antenă (exterioară) fără cutie releu, conectarea acestei unități folosind firul de alimentare ② furnizat poate deteriora antena (exterioară).

Note referitoare la cablurile de alimentare și comandă

- Cablul REM OUT (benzi albastru/alb) furnizează +12 V C.C. atunci când porniți unitatea.
- În cazul în care folosiți un amplificator de putere opțional, conectați cablul REM OUT (benzi albastru/alb) sau cablul de alimentare pentru accesorii (roșu) la borna corespunzătoare AMP REMOTE IN.
- În cazul în care mașina are o antenă FM/MW/LW (exterioară) încorporată în geamurile din spate sau laterale, conectați cablul REM OUT (benzi albastru/alb) sau cablul de alimentare pentru accesorii (roșu) la terminalul amplificatorului de antenă existent. Pentru detalii, consultați dealer-ul dvs.
- Antenele (exterioare) fără cutie-releu nu pot fi folosite cu această unitate.

Conectarea pentru menținerea memoriei

Atunci când este conectat cablul galben de alimentare, circuitele de memorie sunt permanent alimentate chiar dacă cheia de contact este în poziția oprit.

Note despre conectarea difuzoarelor

- Oprii aparatul înainte de a conecta difuzoarele.
- Folosiți difuzoare cu impedanță între 4 ohm și 8 ohm, de putere adecvată, pentru a evita deteriorarea lor.
- Nu conectați bornele difuzoarelor la șasiul mașinii, și nu conectați bornele difuzoarelor dreapta cu cele ale difuzoarelor stânga.
- Nu conectați împământarea (masa) acestei unități la borna negativă (-) a difuzorului.
- Nu încercați să conectați difuzoarele în paralel.
- Conectați numai difuzoare pasive. Conectarea de difuzoare active (cu amplificator încorporat) poate deteriora unitatea.
- Pentru evitarea disfuncționalităților, nu folosiți cablul de difuzor încorporat al mașinii dacă unitatea are un fir comun negativ (-) pentru difuzoarele din dreapta și din stânga.
- Nu conectați firele de difuzor ale unității unul la celălalt.

Note despre conexiune

- În cazul în care difuzoarele și amplificatorul nu sunt corect conectate, va fi afișat mesajul "FAILURE" (eșec). În acest caz, verificați dacă amplificatorul și difuzoarele sunt corect conectate.

Măsurile de precauție

- Alegeți cu grijă locul pentru instalare astfel ca unitatea să nu influențeze operațiile obișnuite de conducere.
- Evitați instalarea unității în locuri expuse prafului, murdăriei, vibrațiilor excesive sau temperaturilor mari, cum ar fi în lumina directă a soarelui sau lângă conducte de încălzire.
- Pentru securitate și siguranță, folosiți exclusiv piesele furnizate pentru instalare.

Ajustarea unghiului de montare

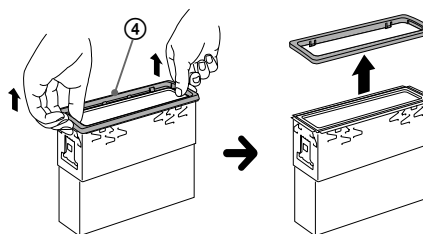
Ajustați unghiul de montare la mai puțin de 45°.

4 Detașarea ramei de protecție și a celei de montaj

Înainte de a instala unitatea, detașați de la unitate rama de protecție ④ și pe cea de montaj ①.

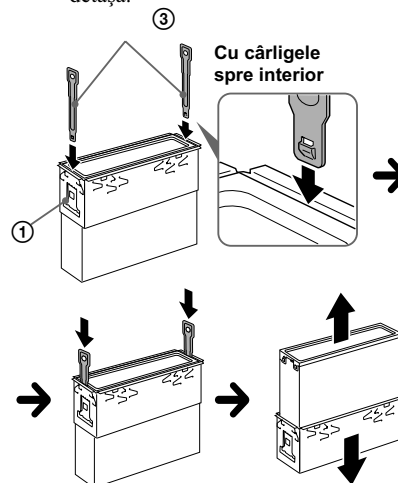
1 Detașarea ramei de protecție ④.

Apucați cu degetele laturile opuse ale ramei de protecție ④ pentru a o deplasa în exterior.



2 Detașarea ramei de montaj ①.

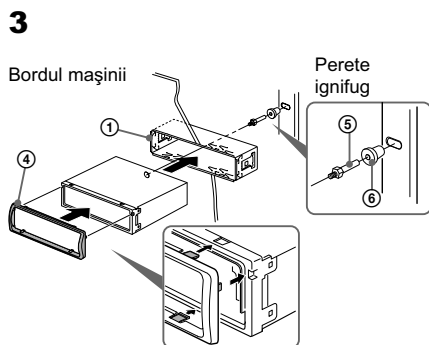
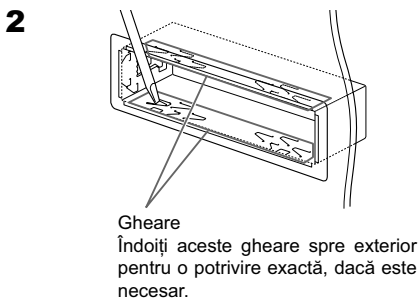
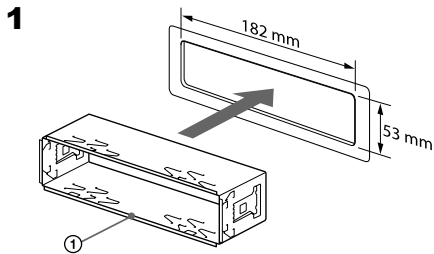
- 1 Introduceți împreună ambele chei de extracție ③ între unitate și rama de montaj ① până ce se produce un clic.
- 2 Trageți în jos rama de montaj ①, apoi trageți unitatea în sus pentru a le detașa.



5 Exemplu de montare

Montarea în bordul mașinii

Înainte de instalare, aveți grijă ca ancorele de pe ambele părți ale ramei de montaj ① să fie îndoite înspre interior cu 2 mm. Dacă ancorele sunt drepte sau îndoite spre exterior, aparatul nu este bine fixat și poate ieși din locaș.



Aveți grijă ca cele 4 ancore ale ramei de protecție ④ să fie potrivite corespunzător în orificiile unității.

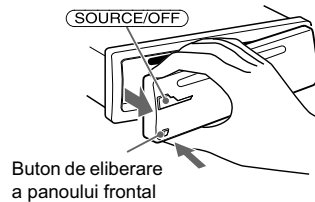
24

6 Detașarea și atașarea panoului frontal

Înainte de a instala unitatea, detașați panoul frontal.

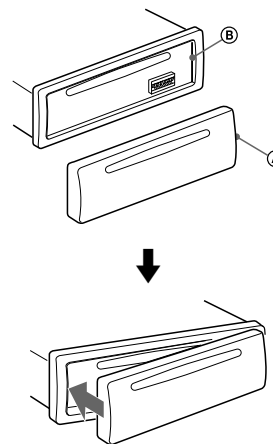
Pentru detașare

Înainte de a detașa panoul frontal, aveți grijă să apăsați și să mențineți apăsat butonul (SOURCE/OFF). Apăsați butonul de eliberare a panoului frontal și trageți panoul în afară, spre dvs.



Pentru atașare

Potriviți partea (A) a panoului cu partea (B) a unității, așa cum este ilustrat mai jos, și împingeți partea stângă în poziție până ce se produce un clic.

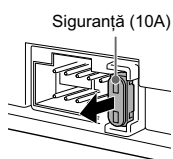


7 Înlocuirea siguranței

La înlocuirea siguranței, aveți grijă să folosiți una cu același amperaj ca cea originală.

Dacă se arde siguranța, verificați conexiunea pe traseul de alimentare și înlocuiți siguranța. În cazul în care aceasta se arde din nou după înlocuire, este posibil să existe o disfuncționalitate internă.

Vă recomandăm să consultați cel mai apropiat dealer Sony.



Avertizare pentru cazul în care cheia de contact a mașinii dvs. nu are poziția ACC

Verificați dacă ați activat funcția Auto Off (de oprire automată (pag. 10).

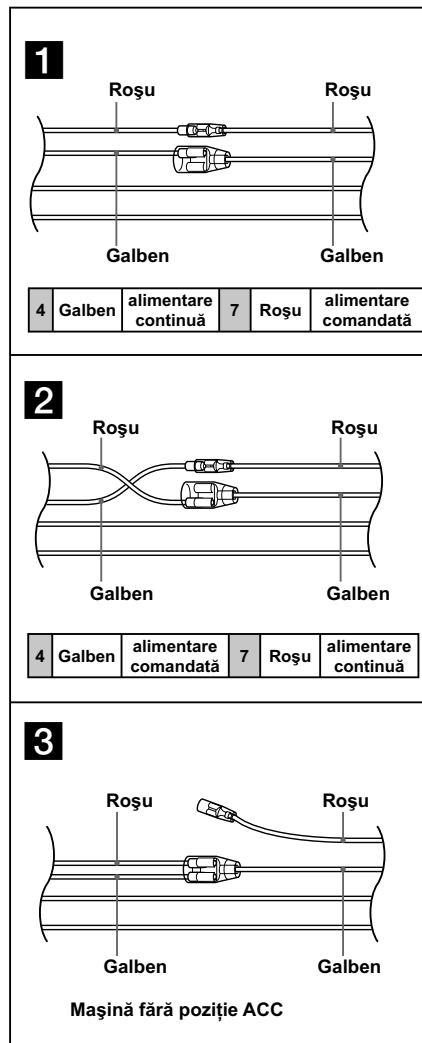
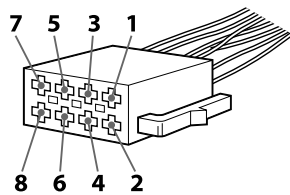
Aparatul se va opri complet, în mod automat, după perioada de timp stabilită, evitându-se consumul de energie a bateriei.

Dacă nu activați funcția Auto Off (de oprire automată), apăsați și mențineți apăsat butonul **(SOURCE/OFF)**, de fiecare dată când opriți mașina, până ce afișajul se stinge.

8 Diagrama conexiunilor de alimentare

Tipul conectorului auxiliar de alimentare poate diferi în funcție de tipul mașini. Verificați diagrama de conectare a alimentării auxiliare pentru a fi siguri că legăturile au fost realizate corect. Există 3 tipuri de bază (ilustrate în dreapta). Este posibil să fiți nevoiți să inversați pozițiile firului roșu cu cel galben la cablul de alimentare al aparatului stereo al mașinii. După efectuarea corectă a legăturilor și conectarea corectă a alimentării comandate, conectați unitatea la alimentarea mașinii. Pentru orice problemă sau întrebare care nu sunt explicitate în acest manual, vă rugăm să consultați dealer-ul dvs.

Conector de alimentare auxiliar



SONY®

Site de asistență

Dacă aveți întrebări sau pentru a obține informații legate de asistență pentru acest produs, vă rugăm să vizitați adresa de mai jos :
<http://support.sony-europe.com/>

Înregistrați acum, online, produsul dvs. la adresa :
www.sony-europe.com/myproducts

<http://www.sony.ro>

RO



Dezafectarea echipamentelor electrice și electronice vechi (Valabil în Uniunea Europeană și în celelalte state europene cu sisteme de colectare separate)

■ Acest simbol marcat pe un produs sau pe ambalajul acestuia indică faptul că respectivul produs nu trebuie considerat reziduu menajer în momentul în care doriți să îl dezafectați. El trebuie dus la punctele de colectare destinate reciclării echipamentelor electrice și electronice.

Dezafectând în mod corect acest produs veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor care pot fi cauzate de tratarea inadecvată a acestor reziduuri. Reciclarea materialelor va ajuta totodată la conservarea resurselor naturale. Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm să consultați biroul local, serviciul de preluare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.